

Romenceden tercüme,

**TADİL EDİLEREK YENİDEN YAYIMLANMIŞ
EKONOMİYE BÜYÜK ETKİSİ OLAN YATIRIMLARI TEŞVİK ETME AMAÇLI
DEVLET DESTEĞİ ŞEMASINA İLİŞKİN**

807/2014 NO. TARİHLİ HÜKÜMET KARARI

- Kasım 2018 Versiyonu -

İşbu şemaya istinaden, finansman anlaşmaları devlet destekleri ile ilgili mevzuatlara riayet ederek ve yıllık bütçe kanunlarına istinaden onaylanan taahhüt kredileri ve bütçe kredileri ile kısıtlı 31 Aralık 2020 tarihine kadar temin edilecektir.

Şemanın maksimum bütçesi **4,07 milyar ley** tutarındadır, yani **925 milyon avro** karşılığı.

Şemanın yıllık ortalama bütçesi, yıllık bütçe kanunlarına istinaden belirleneceği üzere **638 milyon ley** tutarındadır, yani yaklaşık **145 milyon avro**.

Şema için ayrılan yıllık bütçe tamamen kullanılması ve tüm uygunluk şart ve kriterleri tamamen yerine getiren sırada bekleyen başka şirketlerde mevcut olması halinde Kamu Maliye Bakanlığı finansman anlaşmasının projesini tanzim edecektir.

Finansmana ilişkin anlaşma projeleri, içinde bulunduğumuz yılla ilişkin yıllık bütçe artırımını yapıldıktan sonra veya gelecek sene, ayrılacak bütçeye göre, tanzim edildikleri kronolojik sıralaması esasına göre onaylanacaktır.

1. Uygun şirketler

İşbu şemaya istinaden devlet desteği talep eden işletmeler **yeni kurulan işletmeler** veya **faal olan işletmelerdir**, hem Küçük ve Orta Ölçekli hem de Büyük İşletmelerdir, yani tüzel kişiliğe sahip, tadil edilerek yeniden yayımlanmış 31/1990 no. tarihli Şirketler Kanunu hükümleri çerçevesinde kurulan işletmelerdir.

Uygun şirketler finansman için anlaşma dilekçesi kayıt edildiği tarihte aşağıda yazılı tüm uygunluk kriterleri tamamen yerine getiren şirketlerdir:

- Tadil edilerek yeniden yayımlanmış 31/1990 no. tarihli Şirketler Kanunu hükümleri çerçevesinde kurulmuş olmaları.
- Ek No.1'de belirtilen sektörlerin dışında kalan herhangi bir sektörde Romanya'da bir esas yatırımın gerçekleştirmiş olması.
- Yatırım projesinin kârlı olduğunu ve müracaat eden şirketin İş Planına göre ekonomik açıdan verimli olduğunu ıspatlaması.
- Müracaat eden şirketin "Zor durumda olan şirketler" kategorisinde yer almaması.

- e) İcra, ödeme yetersizliği, iflas, adli açıdan yeniden organize olma, tasfiye, operasyonel kapanma, kapanma veya faaliyetlerini kısmen yada tamamen askıya alma sürecinde olmaması.
- f) Haklarında daha önce kullanmış oldukları bir devlet desteğini iade etme Kararı alınmış olmaması veya bu tip kararlar tanzim edilip yürürlükte olan mevzuatlara göre icra edilmiş ise.
- g) Aynı benzersiz bir yatırım projesi için maaş maliyetleri türde uygun maliyetler için başka bölgesel devlet yardımları kullanmamış olması (benzersiz yatırım projesi = aynı işveren veya aynı Level 3 bölgede devlet yardımından faydalanarak başka bir yatırımın çalışmalarına başladığı tarihinden itibaren 3 yıl içinde ortak girişimci konumundan iş yapan ortak işletmeler tarafından başlatılan herhangi bir yatırımdır)
- h) Şirket (veya ortak girişim) dilekçe tarihini esas alarak, destek konusu olan yatırımın yapılacağı yere en son 2 yılda taşınmamış olması ve destek konusu yatırımın tamamlandığı tarihi takip eden 2 yıl içerisinde oradan taşınmayacağına dair taahhütte bulunacaktır.

2) Faal olan işletmeler finansman anlaşması imzalama dilekçesini yatırdıkları tarihte Madde 1'de belirtilen kriterileri ve aşağıda yazılı uygunluk kriterileri tek tek yerine getirmeleri koşulu ile devlet şemasına istinaden devlet yardımından faydalanabilecekler:

- a. Kapanmış en son muhasebe yılında ciro rentabilitesi %0'dan yüksek olması
- b. Kapanmış en son muhasebe yılında olumlu öz kaynaklara sahip olması

3) Yeni kurulan işletmeler finansman anlaşması imzalama dilekçesini yatırdıkları tarihte Madde 1'de belirtilen kriterileri ve aşağıda yazılı uygunluk kriterileri tek tek yerine getirmeleri koşulu ile devlet şemasına istinaden devlet yardımından faydalanabilecekler:

- a. Sermayeleri minimum **100.000 ley** olması.
- b. Yeni kurulan şirketlerin ortakları, finansman anlaşması imzalama dilekçesi yatırıldığı tarihi esas alarak 2 yıl geçmişe dönük hesaplayarak, ortak oldukları ve finansman talep edilen iştiğal konusuna benzer konu ile iştiğal eden ve tadil edilerek yeniden yayımlanmış **31/1990** no. tarihli Şirketler Kanunu hükümleri çerçevesinde kurulmuş başka bir işletme üzerinden devlet yardımından faydalanmamış olmaları.

4) Şema kapsamında esas yatırımlar gerçekleştiren işletmeler aşağıda yazılı uygunluk kriterilerini tek tek yerine getirmeleri gerekmektedir:

- a. Esas yatırım¹ olarak kabul edilmesi, Bükreş-İlfov Bölgesinde yatırım yapan büyük işletmeler yeni bir ticari faaliyet² lehine yapılan yatırım şartı aranmaktadır.

Esas yatırım¹: aynı çalışma sahası bünyesinde bulunacak olan yeni bir ünitenin kurulması, mevcut bir ünitenin genişletilmesi, mevcut bir ünitenin üretim yelpazesinin genişletilmesi veya mevcut bir ünitenin genel üretim sürecini tamamen değiştirilmesi.

Yeni bir ticari faaliyet²: aynı çalışma sahası bünyesinde bulunacak olan yeni bir ünitenin kurulması, mevcut bir ünitenin genişletilmesi.

- b. KDV'siz toplam bedeli minimum 4,5 milyon ley, yani 1 milyon avro karşılığı olması
- c. Yatırımı entegre, yani gerçekleştirme süreci esnasında ve yatırımı tamaladığı tarihi esas alarak 5 yıllık bir süre ekonomik verimliliğini ve kârlılığını ispatlaması.
- d. Devlet yardımının teşvik etkisini ispatlamak (ilgili bölgede yapılacak olan yatırımın devlet yardımı olmadan işletme için kârlı bir yatırımın olmayacağını yada yardım almadan orada yatırım yapılamayacağını destekleyen Kamu Maliye Bakanlığına hitaben yazılı dilekçe)
- e. Miktar ve kalite endekatörleri yerine getirmeye
- f. Bölgenin kalkındırılması için yatırımın vergi ve harçlardan oluşan hem merkezi, hem de yerel bütçeye uygulama sürecinde ve yatırım tamamlandıktan sonra 5 yıllık süre ile katkılar üreteceğini. **Talep edilecek devlet yardımı, yapılması düşünülen iş için ilgili bölgeye tahsis edilen tutarı geçemez.**
- g. Yapılması düşünülen iş ölçülebilir seviyede yan iş sektöründe kaldıracak nitelikte olması, yani yan yatırımların yapılmasına ve yapılacak iş'e bağlı olan diğer ürün ve hizmetleri pazarlayan yerel tedarikçilerinin kalkındırılmasında sebebiyet vermeye.

2. Devlet yardımının bölgelere göre seviyeleri:

Bir işletmenin kullanabileceği devlet yardımının maksimum seviyesi aşağıdaki tabloda gösterilmiştir:

Bölge	Devlet Yardımının Maksimum Seviyesi	
	2014 - 2017	2018 – 2020
Bükreş Bölgesi	11,25 milyon avro ley karşılığı	7,5 milyon avro ley karşılığı
Batı ve İfov Bölgeleri	26 milyon avro ley karşılığı	
Kuzey-Batı, Merkez, Kuzey-Doğu, Güney-Doğu, Güney Muntenia, Güney Batı Oltenia Bölgeleri	37,5 milyon avro ley karşılığı	

Devlet yardımının brüt seviyesi bölgelere göre aşağıdaki tabloda belirtilmiş oranları geçemez:

Bölge	Devlet Yardımının Maksimum Seviyesi	
	2014 - 2017	2018 – 2020
Bükreş Bölgesi	%15	%10

Batı ve İfov Bölgeleri	%35
Kuzey-Batı, Merkez, Kuzey-Doğu, Güney-Doğu, Güney Muntenia, Güney Batı Oltenia Bölgeleri	%50

3. Uygun giderler.

Uygun gider kategorisine giren giderler şunlardır:

- Yeni teknik makine, makine ve ekipmanlar.
- Yeni inşaat yapımı
- Mevcut inşaatlarının kiralanması (sunulacak iş planı süresince esas yatırım için kiralanın inşaatlarının kira ücretleri uygun gider olarak kabul edilecektir)
- Gayri-maddi aktiflerin satın alımı: patent, lisans, know-how veya diğer fikri ve sınai mülkiyet hakları.

aşağıdaki şartlarda:

- İnşaat işleri için uygun gider olarak kabul edilebilen giderler **1.650 ley / m² katlanmamış alan için**, yani **375 avro / m²**.
- Kiralanacak inşaatlarının aylık kirası **22 ley / m² / ay** aşamaz, yani **5 avro / ay**.
- Gayri-maddi bir giderin uygun gider olarak kabul edilebilmesi için yatırımın tüm uygun gider tutarının **%50'sini** aşamaz.
- Devlet yardımından faydalanacak olan işletme, devlet yardımının dışında kalan yatırım giderini, yani aradaki farkı, ikinci bir kamu yardımın konusunu oluşturmayacak şekilde temin etmesi gerekmektedir (uygun kabul edilen gider + uygun kabul edilmeyen giderleri).
Not: aradaki farkı, başka bir kamu muesesinden alacağı ayrı bir yardım ile tamamlanmaması lazım demek istiyor.

Uygun gider olarak kabul edilmeyen giderler uygunsuz gider olarak kabul edilecektir.

İnşaatlara ilişkin uygunsuz gider olarak kabul edilecek giderler şunlardır:

- İnşaat satın alımı modernizasyonu ve rehabilitasyonu
- Maliyet standardı uygulanmayan inşaatların bedeli
- 1.650 ley / m² katlanmamış alan fiyat şartını aşan inşaatlarının bedeli.
- **22 ley / m² / ay** aşan kira maliyetleri
- "Sivil, sanayi ve ahır inşaatları, düz yüzeyler (örneğin: yoli platform vs) 4008-85 Standardına girmeyen yapı tipleri.

Aynı zamanda, maddi aktifler için aşağıdaki giderler uygun gider olarak kabul edilmemektedir:

- Mobilya ve sanayi mobilya,dekorasyon, trafiğe tescil edilebilen nakliye araçları, teknolojik akıma bağlı olmayan elektronik bilgisayarlar, takım elevat, takım elevat dolapları / seyyar tezgahları vs

- Teknik tesisat, makine ve ekipmanlarına ilişkin nakliye ve montaj giderleri.

Maddi aktifler aynı zamanda aşağıda yazılı uygunluk şartlarını yerine getirmeleri gerekmektedir:

- a) Sadece ve sadece devlet yardımından faydalanacak olan işletme tarafından finansmanı talep ettiği yatırımın hedeflerine ulaşması amacı ile kullanılması gerekmektedir.
- b) Devlet yardımından faydalanan işletmenin aktiflerinde kayıtlı olmalı ve finansmanın temin edildiği yatırım tamamlandığı tarih itibari ile hesaplanmak üzere en az 5 yıl yatırıma bağlı tutulması gerekmektedir (yani 5 sene satamazsınız demek istiyor)
- c) Piyasa şartları altında satın alınması gerekmektedir (piyasa fiyatı ne ise o fiyattan alınacak)
- d) KDV'siz toplam tutarı en az 4,5 milyon ley, yani 1 milyon avro olması gerekmektedir.

4. Devlet yardımı temin etme şekli:

Finansman için yatırılacak ön kabul dilekçesi **2 etapta** değerlendirilecektir:

- a) **Etap 1:** dokümanları uygunluk açıdan inceleme – süre: 15 takvim günü – bu süreye aşağıdaki ilmler dahildir:
 - Finansmana ilişkin anlaşma dilekçesini ve birlikte yatırılacak istenilen belgelerinin kayıt edilmesi.
 - Dilekçenin ve beraberinde yatırılacak belgelerinin uygunluk açıdan incelenmesi
 - Belgelerde herhangi bir uygunsuzluk tespit edilmesi durumunda ilave bilgilerinin talep edilmesi.
 - Finansman dilekçesi ile birlikte yatırılması gereken belgelerde eksiklik (tamamlanmadığı takdirde) tespit edilmesi halinde Mazartetli Red Mektubunun düzenlenmesi.
- b) **Etap 2:** yatırım projesinin uygunluk açıdan incelenmesi – süre: 30 takvim günü – bu süreye aşağıdaki ilmler dahildir:
 - İlave bilgi talep edilmesi sonucu ulaştırılan belgelerinin uygunluk açıdan kontrol edilmesi
 - Finansman dilekçesinin ve beraberinde istenilen belgeleri uygunluk şartları ve kriterilerini yerine getirme bakımından inceleme.
 - Yatırım projesini sunulan İş Planını esas alarak randıman ve ekonomik etki bakımından inceleme.
 - Devlet yardımının teşvik etkisi şartını yerine getirme bakımından inceleme.
 - Finansman anlaşması dilekçesini tamamlamak üzere bilgi ve / veya belge talep etme, duruma göre.
 - Finansman Anlaşması Dilekçesinin çözümlenmesi.
 - Duruma göre, Finansman Olurunun veya Red Mektubunun imza karşılığı taahhütlü mektubu posta yolu ile müracaat edene ulaştırmak.

Finansman dilekçeleri Kamu Maliye Bakanlığı nezdindeki Kayıt Bürosunda tescil edildikleri tarihe göre kronolojik olarak ve yıllık bütçe kanunlarına istinaden onaylanan kredi limitleri ile sınırlı çözümlenecek

